ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 4ης Μαρτίου 1981

περί διορθώσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3466/80 ὅσον ἀφορᾶ τίς τιμές πωλήσεως ὁρισμένων προϊόντων τοῦ τομέα τοῦ βοείου κρέατος, τά ὁποῖα εὑρίσκονται στήν κατοχή τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως, σέ ὁρισμένα ἱδρύματα καί ὀργανισμούς κοινωνικοῦ χαρακτήρα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης 'Ιουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2966/80 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 3,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 3466/80 τῆς 'Επιτροπῆς (3) προσάρμοσε τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2374/79, σχετικά μέ τήν πώληση σέ μειωμένη τιμή ὁρισμένων προϊόντων τοῦ τομέα τοῦ βοείου κρέατος, τά ὁποῖα εὑρίσκονται στήν κατοχή τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως, σέ ὁρισμένα ἱδρύματα καί ὀργανισμούς κοινωνικοῦ χαρακτήρα, συνεπεία τῆς προσχωρήσεως τῆς 'Ελλάδος, ὥστε νά συμφωνεῖ μέ τίς διατάξεις τῆς πράξεως προσχωρήσεως· ὅτι, μετά ἀπό ἔλεγχο, διαπιστώθηκε ὅτι λάθη ὑπεισῆλθαν στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ· ὅτι πρέπει λοιπόν νά διορθωθεῖ ὁ ἐν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Τό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3466/80 ἀντικαθίσταται ἀπό τό παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

'Αρθρο 2

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 5η Μαρτίου 1981.

'Εφαρμόζεται ἀπό τήν 14η 'Ιανουαρίου 1981.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

'Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 4 Μαρτίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 148 τῆς 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 307 τῆς 18. 11. 1980, σ. 5.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 363 τῆς 31. 12. 1980, σ. 22.

ANNEXE — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits (1)
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses (1)
Τιμή πωλήσεως εἰς ΕΝΜ ἀνά 100 χγρ προϊόντων (1)
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti (1)
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt (1)
Selling price in ECU per 100 kg of product (1)
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne (1)

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von:*

Bullen A	125,113

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*

Kvier 1	115,118
Stude 1	116,606
Tyre P	123,024
Ungtyre 1	132,323

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs R	132,364
Bœufs O	125,003
Jeunes bovins U et R	129,460
Jeunes bovins O	120,365

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1	125,071
Steers 2	125,071

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	137,422
Vitelloni 2	131,397

NEDERLAND

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	123,436

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στήν περίπτωση πού τά προϊόντα ἀποθεματοποιοῦνται ἐκτός τοῦ Κράτους μέλους, στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως πού κατέχει αὐτά, οἱ τιμές αὐτές προσαρμόζονται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	134,443
Steers H	134,443
Heifers M/H	132,767

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	132,806
Steers L/H	132,806
Steers T	132,806
Heifers T	128,452